

# 中国贸易报

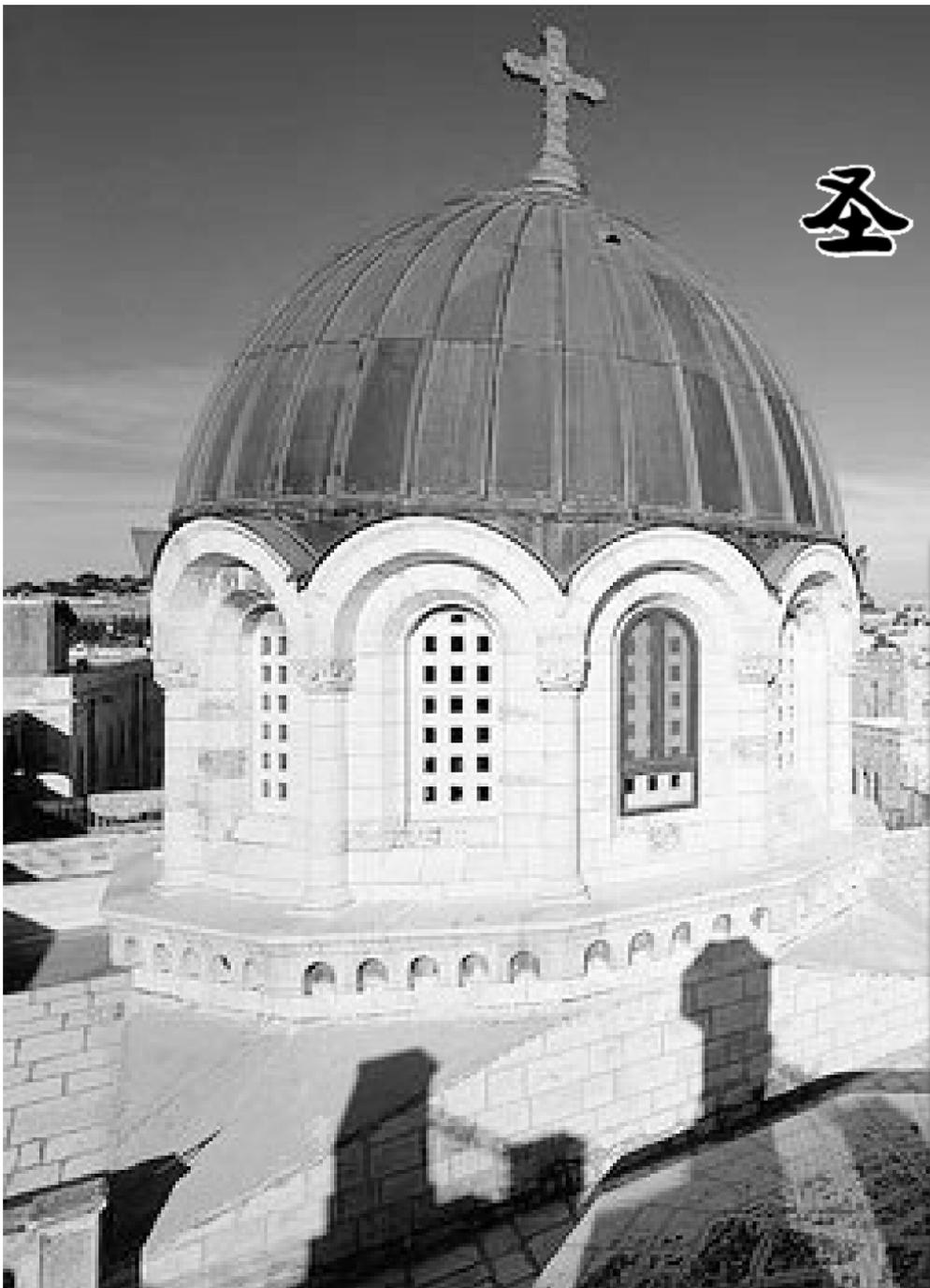
城市生活 CITY LIFE

## CHINA TRADE NEWS



主管主办:中国国际贸易促进委员会(CCPIT) 总第4411期 14A39 2014年10月17日 星期五 周三刊 今日四版 国内统一刊号:CN11-0015 国外代号:D1110 邮发代号:1-79 中国贸易新闻网:www.chinatradenews.com.cn

# 圣徒的圣地 —— 耶路撒冷



耶路撒冷(Jerusalem),位于巴勒斯坦中部约地亚山的四座山丘上,是一座举世闻名的历史古城,一座可以让犹太人为她哀哭千年、让基督教十字军为她沥血征战、让全世界穆斯林为她魂牵梦萦的城市。

耶路撒冷所在地最早叫“耶布斯”,这是因为很早以前阿拉伯迦南人的一个名叫“耶布斯”的部落从阿拉伯半岛迁徙到这里定居下来,修建村庄,构筑城堡,并以部落的名字命名此地。后来,迦南人又在这里修建城市,并定名为“尤罗萨利姆”。大约在公元前一千年左右,犹太王国创始人大卫征服了这个地方,将它作为犹太王国的都城,继续沿用“尤罗萨利姆”的名称,为使它希伯来化,称为“尤罗萨拉姆”。中文以此译为“耶路撒冷”,意为“和平之城”。阿拉伯人称该城为“古德斯”,即“圣城”。

也许因为身负三大宗教圣城的名号,耶路撒冷给人的感觉总带着一丝神圣而又神秘。几千年来,这里历经纷争、战乱,东西方文明在此交融,处处充满令人屡发幽思的细节。

有人说,耶路撒冷只有一种颜色。走在耶路撒冷的路上,你会发现这个城市的主色调是一种淡淡的米黄色。因为政府规定,城中所有的外墙必须使用统一的色调,基本都由略带米黄色的耶路撒冷石构成。这些构建耶路撒冷的石灰岩和白云石灰岩据说是尚存于人类世界的最古老的建筑用石之一,不夸张地说,在耶路撒冷任何角落,你都有可能踩在千年的遗址上。从公元前至今,耶路撒冷老城内外

建筑,乃至整个耶路撒冷的建筑,至少是外立面,都是用这种石头砌成的。随着年深日久,有些建筑的石头的颜色也渐趋转深,风、雨夹带尘土,为这些石头雕凿出历史的轮廓,让耶路撒冷的美丽质朴异乎寻常。

当下,耶路撒冷由东部旧城和西部新城组成。耶路撒冷旧城是一座宗教圣城,是犹太教、伊斯兰教和基督教世界三大宗教发源地,三教都把耶路撒冷视为自己的圣地。而正是这个省份,自古以来,在这里不知发生过多少次残酷的征战。耶路撒冷先后18次被夷为平地,但每次之后都得到复兴,根本原因就在于这是一座世界公认的宗教圣地。有人说,耶路撒冷是世界上少见的屡遭破坏但又备受崇敬的一座美丽城市。

耶路撒冷新城区位于西部,是在公元19世纪后逐渐建立起来的,比老城区大2倍,主要是科学、文化等机构所在地。街道两侧是现代化建筑群,在那鳞次栉比的高楼大厦、舒适优雅的旅馆别墅、人群穿流的大型商场之间,点缀着景色秀丽的公园。

如今的耶路撒冷既古老又现代,是一个多样化的城市,其居民代表着多种文化和民族的融合,既有严守教规又有世俗的生活方式。这座城市既保存过去,又为将来进行建设,既有精心修复的历史遗址,又有细心美化的绿地、现代化商业区、工业园区和不断扩展的郊区,表明了它的延续性和生命力。

(拾珍)

### 城市快讯

## 朝圣者齐聚耶路撒冷 共庆犹太教住棚节

当地时间2014年10月14日,以色列耶路撒冷旧城,来自全世界的朝圣者与以色列民众举行游行活动,庆祝犹太教住棚节。

住棚节是犹太教传统节日,以纪念犹太人祖先离开埃及后在旷野中漂泊期间居住棚屋的经历。今年住棚节将于10月8日日落开始,到15日日落结束。其间,犹太人会用木板或布料搭建临时棚屋,在其中进餐、待客、休息并举行宗教仪式。

(钟鑫)

## 耶路撒冷再次迎来方程式赛车街头表演

10月初,数千名观众聚集在耶路撒冷街头,观看精彩的方程式赛车街头表演。

据悉,该次方程式赛车表演由耶路撒冷市政府主办,赛程两天。这是继去年F1首次来到耶路撒冷后,耶路撒冷市举办的第二届方程式赛车表演活动。主办方并未为此次表演建设专门的赛道,而是选择了一段城市道路(该次方程式赛车街头表演的起点设在耶路撒冷老火车站,赛车行进路线经过自由钟公园、大卫王大街、马马拉商业街和耶路撒冷老城等耶路撒冷知名景点),让市民和游客可以在指定道路沿线免费欣赏方程式赛车的魅力。

此外,该次方程式赛车表演除了邀请到了费斯切拉等知名赛车手表演车技之外,还邀请了一些摩托车、汽车特技驾驶员,并以他们惊险刺激的表演为活动助兴。

据了解,本届耶路撒冷市政府上任后,推出了诸如骑士节、马拉松比赛、灯光节、音乐节等活动,以促进该城市旅游业的发展。

(孟博 韩冲)



中国贸易报 CHINA TRADE NEWS

贸易推广的专业媒体平台

编辑:徐森 联系电话:95013812345-1016

制版:李进 E-mail:news@china-trade.com

本报常年法律顾问

- 北京市炜衡律师事务所
- 赵继明 赵继云 律师
- 电话:010-62684388

清真风味 席卷耶路撒冷.....2版

耶路撒冷:凝聚世界十分之九的美和哀愁.....3版

倘若没有人生的艰辛 则没有耶胡达·阿米亥.....4版